



**Календарь важнейших мероприятий Всемирного библиотечного и информационного конгресса:
83-й Генеральной конференции и Ассамблеи ИФЛА...
Не пропустите!**

<u>19 августа, суббота, 19.00 – 20.00</u> Сессия 058 Session 058 Место проведения: The Centennial Hall, Conference Room D	Ежегодное региональное заседание представителей библиотек стран СНГ	Caucus – CIS
<u>20 августа, воскресенье, 08:30 – 10:00</u> Сессия 070 с синхронным переводом Session 070 (SI) Место проведения: Auditorium Hall *Только для тех, кто принимает участие в Конгрессе впервые	Сессия для новичков в ИФЛА	Newcomers Session
<u>20 августа, воскресенье, 10.30 – 12.00</u> <u>(Двери откроются в 09.30)</u> Сессия 071 с синхронным переводом Session 071 (SI) Место проведения: Auditorium Hall	Церемония открытия Всемирного библиотечного и информационного конгресса: 83-й Генеральной конференции и Ассамблеи ИФЛА Главная тема официальной церемонии открытия – история и культура Вроцлава и	Opening Session The main theme of the official Opening Ceremony will be the history and culture of Wrocław and

<u>21 августа, понедельник, 08:30 – 09:15</u>	Польша	Poland.
Сессия 094 с синхронным переводом Session 094 (SI)	«Пять дней за 45 минут? Вызов принят!»	Five Days in Forty-Five Minutes? Challenge Accepted! –
Место проведения: Main Court	Сессия, посвященная самым значительным событиям недели Конгресса и ИФЛА	IFLA Highlights Session
<u>21 августа, понедельник, 09.30 – 12.45</u>	«Библиотеки: призыв к действиям»: специальная сессия Президента ИФЛА	Libraries: A Call to Action - IFLA President's Session
Сессия 095 с синхронным переводом Session 095 (SI)	Донны Шидер Заседание посвящено обсуждению Глобального видения ИФЛА	IFLA is setting out a Global Vision, which will empower all of us not just to survive, but to thrive into the future. The President's Session will offer the biggest opportunity yet to listen, to reflect, and to contribute to this work.
Место проведения: Main Court	Стендовые доклады	Poster Sessions
<u>21 августа, понедельник, 12.00-14.00</u>	В выставочном зале пройдет около 200 уникальных стендовых презентаций, посвященных библиотечным и информационным инициативам и проектам во всем мире. Стендовые доклады будут представлены лично авторами дважды, в понедельник, 21 августа, и вторник, 22 августа. Как правило, докладчики предоставляют распечатки докладов, печатные материалы, буклеты. Не упустите возможность послушать своих коллег со всего мира!	In the Exhibition Hall you will find approximately 190 unique poster presentations. Posters will be on display in the Centennial Hall throughout the week and will be presented with authors present during two two-hour sessions: from 12:00 to 14:00 on Monday and Tuesday, 21 and 22 August. Presenters often provide handouts, printed materials, leaflets or pamphlets for distribution.
Сессия 112 Session 112	Место проведения: Centennial Hall	

21 августа, понедельник, 13.45 – 15.45

Сессия 118

Session 118

Место проведения: Multifunctional Hall

**Специальная сессия, посвященная
обсуждению «Глобального видения»
ИФЛА**

В ходе дискуссии по “Глобальному видению» ИФЛА, тысячи представителей библиотечной сферы со всего мира обсуждали, как объединенное библиотечное сообщество может решить проблемы будущего. Присоединяйтесь к нам, чтобы узнать о результатах региональных семинаров, прошедших с мая по июль в шести регионах мира! Примите участие в заседании и выскажите свое видение будущего у объединенного библиотечного сообщества!

IFLA Global Vision Discussion – IFLA

IFLA’s Global Vision discussion brings together thousands of representatives of the library field worldwide to explore how a united library field can meet the challenges of the future. Join us in this exciting effort! During this session, we would like to reflect on highlights from the regional Global Vision workshops organized by IFLA between May and July 2017 in six regions: Africa, Asia and Oceania, Europe, Middle East and North Africa, and Latin American and the Caribbean. Attend and have your say about the future of the united library field against the trends in globalised societies.

21 августа, понедельник, 13.45 – 15.45

Сессия 113 с синхронным переводом

Session 113 (SI)

Место проведения: Main Court

**Специальная целевая группа
«Обслуживание пользователей из ЛГБТ-
сообщества»**

«Полускрытое или полуоткрытое? Опыт современных российских архивных исследований по теме советских гомосексуалистов»,
Ирина Александровна Ролдугина, Высшая школа экономики, Москва, Российская Федерация

LGBTQ Users Special Interest Group

«Half-hidden or half-open? Archival research experience on the Soviet homosexuals in contemporary Russia»,

Ira Roldugina, Moscow Higher School of Economics, Moscow, Russian Federation

21 августа, понедельник, 16:00 – 18:00

Выездная Сессия 101

Session 101

Совместное заседание Секции генеалогии и краеведения, Секции Азии и Океании и Секции по информационным технологиям

New Insights at the Intersection of Genealogy and Other Professional Communities – Including Librarians, Archivists, Historians, Demographers, Linguists, Anthropologists and Geneticists – The Genealogy and Local History



Место проведения:

Публичная библиотека Нижней Силезии,
Вроцлав, ul Rynek 58 - Старый Город
(Lower Silesian Public Library)

Для участия в заседании необходима
предварительная регистрация

<https://iflawdbp2017.konfeo.com/en/groups>

**Часть III: Специальное белорусское
заседание: 500-летие белорусского
книгопечатания**

Открытие, *Роман Степанович Мотульский*,
генеральный директор,
Национальная библиотека Беларуси, Минск,
Республика Беларусь
Александр Аверьянов, Чрезвычайный и
Полномочный посол Республики Беларусь в
Республике Польша

Приветствие, *Александр Иванович Вислый*,
генеральный директор, Российская
национальная библиотека, Санкт-Петербург,
Российская Федерация

Приветствие, *Тамара Измайловна
Вылегжанина*, генеральный директор,
Национальная библиотека Украины им.
Ярослава Мудрого, Киев, Украина

«Издания Франциска Скорины в
государственных и частных коллекциях в
Беларуси и зарубежных странах», *Александр
Александрович Суша*, заместитель директора
по научной работе и издательской
деятельности, Национальная библиотека
Беларуси, Минск, Республика Беларусь

**Section jointly with the Asia and Oceania and
the Information Technology Sections.**

**PART III – BELARUS SPECIAL SESSION
500 years of printed books in Belarus**

Opening, *Roman Motulsky*, Director General,
National Library of Belarus, Belarus

Alexander Averyanov, Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary of Belarus to Poland

Welcome speech, *Alexander Visly*, Director
General, National Library of Russia, Russian
Federation

Welcome Speech, *Tamara Vylehzahnina*, Director
General, National Library of Ukraine, Ukraine

«Publications of Francysk Skaryna in State and
Private Collections of Belarus and Foreign
Countries», *Alexander Susha*, Deputy Director
General on Research and Publishing Activities,
National Library of Belarus, Minsk, Republic of
Belarus

	«Издания Франциска Скорины в фондах Российской государственной библиотеки», <i>Джамия Нуровна Рамазанова</i> , Зав. НИОРК (Музей книги), Российская государственная библиотека, Москва, Российская Федерация	«Editions of Francysk Skaryna in the collection of the Russian State Library», <i>Dzhamilya Ramazanova</i> , Scientific-Research Department of the Rare Books, the Russian State Library, Moscow, Russian Federation
<u>22 августа, вторник, 16.00 – 18.00</u>	Заседание членов ассоциаций ИФЛА	Association Members Meeting – IFLA
Сессия 172 Session 172	ИФЛА приглашает представителей национальных, международных и других ассоциаций, руководство и сотрудников, принять участие в заседании, посвященном стратегии и проектам ИФЛА, а также работе с ассоциациями, являющимися членами ИФЛА	IFLA invites representatives of our National, International and Other Association Members (highest official, board members and staff attending the congress) to attend the Associations Members meeting. More than ever, IFLA is working with its Association Members on a range of projects. Come to this important meeting to be updated on IFLA's strategies and activities.
Место проведения: Multifunctional Hall		
<u>22 августа, вторник, 19.00 – 23.59</u>	Культурный вечер ИФЛА	Cultural Evening IFLA
Сессия 178 Session 178		
Место проведения: Wroclaw Congress Centre ul. Wystawowa 1		
<u>23 августа, среда, 11.45 – 12.45</u>	Представление и награждение победителей Международного конкурса ИФЛА по библиотечному маркетингу (IFLA BibLibre International Library Marketing Award)	IFLA BibLibre International Library Marketing Award Winners Projects - Management & Marketing
Сессия 197 с синхронным переводом Session 197 (SI)		
Место проведения: Auditorum Hall	Председатели: Сильвер Мерсье, Франция Ненси Гвинн, США	Chair: Silvère Mercier, Bibliothèque publique d'information (Paris), France Chair: Nancy Gwinn, Smithsonian Libraries, United States

<p><u>23 августа, среда, 13:45 – 15:45</u></p> <p>Сессия 207 с синхронным переводом</p> <p>Session 207 (SI)</p> <p>Место проведения: Main Court</p>	<p>Совместное заседание Секции по библиотечным зданиям и оборудованию и Секции менеджмента и маркетинга</p> <p>«Рассказ о том, как одна маленькая сельская библиотека решила одну из самых сложных проблем в России», <i>Вадим Валерьевич Дуда</i>, генеральный директор, <i>Анна Николаевна Белкина</i>, заведующая отделом по связям с общественностью, Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. М. И. Рудомино, Москва, Российская Федерация</p>	<p>Library Buildings and Equipment with Management & Marketing</p> <p>«A Story of How One Small Rural Library Eliminated One of the Toughest Russian Problems», <i>Vadim Duda</i>, Director General, <i>Anna Belkina</i>, Head, Public Relations Department, All-Russia State Library for Foreign Literature, Moscow, Russian Federation</p>
<p><u>23 августа, среда, 16.15 – 18.00</u></p> <p>Специальная сессия 213 с синхронным переводом</p> <p>Session 213 (SI)</p> <p>Место проведения: Auditorum Hall</p>	<p>Генеральная ассамблея ИФЛА</p> <p>В программе заседания отчеты Президента, Генерального секретаря и казначея ИФЛА, рассмотрение резолюций</p>	<p>General Assembly - IFLA</p>
<p><u>24 августа, четверг, 08.30 – 10.30</u></p> <p>Специальная сессия 224</p> <p>Session 224</p> <p>Место проведения: Multifunctional Hall</p>	<p>«Осуществляя перемены: Лидеры объединенного библиотечного сообщества»: сессия Избранного президента ИФЛА</p> <p>Специальное заседание посвящено партнерству и сотрудничеству на локальном и глобальном уровне с помощью развития лидерских качеств и наращивания потенциала у молодых лидеров.</p>	<p>Making Change Happen: Leaders for a United Library Field - IFLA President-elect's Session</p> <p>With a focus on bringing the field together, the session will focus in particular on how leadership can build connections and partnerships, from the local to the global, which unify the field and allow it not just to survive but to thrive in today's world. A panel of young leaders will share their insights,</p>

before inviting participants to join the discussion and work for our future.

24 августа, четверг, 10:45 - 12:45

Сессия 231 с синхронным переводом

Session 231 (SI)

Место проведения: Auditorium Hall

Заседание Секции редких книг и специальных коллекций

«Что такое интерактивность и сколько это стоит? Ключевые идеи концепции Новосибирского интерактивного музея книги», Станислав *Маркович Ермоленко*, начальник отдела редкой и ценной книги, Новосибирская государственная областная научная библиотека, Новосибирск, Российская Федерация

24 августа, четверг, 10:45 - 12:45

Сессия 231 с синхронным переводом

Session 231 (SI)

Место проведения: Auditorium Hall

24 августа, четверг, 16.15 – 17.30

Специальная сессия 247 с синхронным переводом

Session 247 (SI)

Место проведения: Main Court

Церемония закрытия Конгресса

В программе обращение Президента ИФЛА, вручение наград, представление нового состава Правления ИФЛА и объявление места проведения Конгресса в 2019 г.

Closing Session

Стендовые доклады

На Конгрессе будет представлено более 180 стендовых докладов-постеров. Среди них:

Let's Get Crafty in Makerspace at the East-Kazakhstan Regional Public Library!

Давайте отправимся на творческую площадку Makerspace в Восточно-Казахстанской областной публичной библиотеке!

Сауле Турсынғалиевна Шинғалиева, руководитель Зала литературы на английском языке
Кабипа Мурзакановна Акжигитова, директор Восточно-Казахстанской библиотеки им. А.С. Пушкина

Казахстан

More than Just Books: Multimedia Projects of the Presidential Library

Больше, чем просто книги: мультимедийные проекты Президентской библиотеки

Анастасия Александровна Дроздова, ведущий менеджер отдела международных связей Президентской библиотеки им. Б.Н. Ельцина

Anastasia Drozdova

Россия

Spreading the Roots: Library Helps Polish Minorities Preserve the Traditions

Распространение знаний о родственниках: Библиотека помогает польской диаспоре сохранить традиции

Оксана Андреева, директор Польской библиотеки им. А. Мицкевича в Кишинёве

Oxana Andreev

Молдова

Centralized Municipal Public Library Network in the city of Ufa (Republic of Bashkortostan, Russia)

Централизованная муниципальная

Дарья Сергеевна Рыцева, заведующая компьютерным залом Модельной библиотеки № 20 г. Уфа

Daria Rytseva

Россия

публичная библиотечная сеть в г. Уфе
(Республика Башкортостан, Россия)

National library of the Republic of
Kazakhstan – integrator of interethnic
concord and spirituality

Национальная библиотека Республики
Казахстан – интегратор
межнационального согласия и
духовности

Жанат Турарович Сейдуманов, директор
Алия Шуратовна Сайдембаева, руководитель Службы
национальной библиографии
Гульмира Байжумаевна Смагулова, библиотекарь Службы
приема
Национальная библиотека Республики Казахстан

Казахстан

Zhanat Seidumanov
Aliya Saidembayeva
Gulmira Smagulova

Nazarbayev Intellectual School Libraries:
Teach, motivate, inspire

Библиотеки Интеллектуальной школы
Назарбаева: учите, мотивируйте,
вдохновляйте

Аида Тулендиевна Агадил, старший менеджер Департамента
образовательной политики и программ Интеллектуальной школы
Назарбаева

Казахстан

Aida Agadil